



Réouverture du marché hebdomadaire à Dudelange Wiedereröffnung des Wochenmarktes in Düdelingen

-23.04.2020-

FR / Dans le cadre des mesures préventives dues à la pandémie du COVID-19, les marchés hebdomadaire et mensuel ont dû être fermés plusieurs semaines durant.

Le gouvernement a présenté il y a quelques jours sa stratégie de déconfinement progressif. A partir du lundi 20 avril, et dans le respect des mesures préventives et des gestes barrières (masques, distance de sécurité,...), certaines de ces premières étapes de déconfinement peuvent être abordées.

Dans ce contexte, la Ville de Dudelange a choisi de rouvrir son marché hebdomadaire du jeudi. En plus des mesures préventives OBLIGATOIRES (port du masque de protection et distances de sécurité de 2m), le marquage au sol devra également être strictement respecté. Il indique en effet aux clients à la fois les distances de sécurité à conserver et les files d'attente à suivre devant les stands du marché.

Le service de livraison à domicile, assuré par une grande partie des commerçants du marché et qui rencontre un véritable succès, se poursuit !

Le marché mensuel reprendra à une date ultérieure.

DE / Bedingt durch die Schutzmaßnahmen, die im Rahmen der COVID-19-Pandemie getroffen wurden, hatte das Schöffengericht entschieden, den Wochen- und Monatsmarkt für mehrere Wochen zu schließen.

Die Regierung hat vor einigen Tagen ihre phasenweise Exit-Strategie bekannt gegeben. Ab Montag, dem 20. April, und im Respekt der verschiedenen Schutzmaßnahmen (Masken, Sicherheitsabstand ...), wird die erste Phase der Aufhebung der Ausgangsbeschränkungen eingeläutet.

Die Stadt Düdelingen hat aufgrund dessen entschieden, den Wochenmarkt am Donnerstag wiederzueröffnen. Zusätzlich zu den obligatorischen Schutzmaßnahmen (tragen einer Schutzmaske und einen Sicherheitsabstand von 2 M respektieren), sind die Markierungen auf dem Boden genau einzuhalten. Die Besucher werden gebeten, sowohl die Sicherheitsabstände als auch den vorgegebenen Verlauf der Warteschlangen zu befolgen. ▶

Ein Großteil der Händler liefert auch weiterhin zu Ihnen nach Hause. Dieser Lieferservice hatte in den letzten Wochen einen großen Erfolg und bleibt demnach bis auf Weiteres bestehen.

Der Monatsmarkt wird zu einem späteren Zeitpunkt wiederaufgenommen.

Le collège des bourgmestre et échevins / Das Schöffenkollégium

Dan Biancalana, bourgmestre / Bürgermeister

Loris Spina, René Manderscheid, Josiane Di Bartolomeo-Ries, Claudia Dall'Agnol, échevins / Schöffen